

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

### OPERAI NEI LAVORI PUBBLICI

Dipendenti a cui si applica:	Dipendenti la cui attività rientra nell'ambito di applicazione del <a href="#">Contratto collettivo nazionale degli operai nei lavori pubblici del 15 dicembre 1992</a> - (articolo 1.1)
Data di entrata in vigore:	1 giugno 1993. Decreto di estensione del 27 maggio 1993, pubblicato nella Gazzetta ufficiale della Repubblica francese il 29 maggio 1993.

**Per una presentazione generale delle disposizioni di legge applicabili ai vari argomenti trattati in questa scheda, fare clic qui: <https://travail-emploi.gouv.fr/droit-du-travail/detachement-des-salaries/article/salaries-detaches-vos-droits>**

#### COMPENSO

Salario minimo  
(per regione e per livello di  
classificazione):

#### **Salari minimi gerarchici annuali:**

Il datore di lavoro deve pagare uno stipendio annuo che rispetti l'importo dei salari minimi gerarchici stabilito dal contratto collettivo. [\(Articolo 4.1\)](#) :

Sono esclusi premi e bonus di natura aleatoria o eccezionale (rimborso spese, indennità per viaggi brevi, indennità per straordinari, ecc.). La base annuale è fissata per un orario di lavoro di 35 ore settimanali.

Si noti che la base annuale minima varia in funzione del livello di classificazione, definito sulla base di criteri di classificazione (e non sulla base di lavori di riferimento) e della regione in cui viene svolta l'attività.

Per stabilire il salario minimo da pagare al dipendente in trasferta interessato:

1. Determinare il livello di classificazione corrispondente agli incarichi del dipendente in trasferta interessato:  
→ Fare riferimento alla [Guida metodologica di classificazione nazionale](#) che delinea i criteri di classificazione.

Lo stesso lavoro può essere classificato in modo diverso da un'azienda all'altra a seconda del livello di responsabilità nella gestione del lavoro, dell'autonomia/iniziativa, del livello tecnico, della formazione/esperienza del lavoratore.

Per maggiori informazioni, consultare [questa pagina](#), per la descrizione delle professioni principali nei lavori pubblici.

2. Tenere conto del luogo di esercizio dell'attività dei dipendenti in trasferta.
3. Sulla base della classificazione e del luogo di esercizio, determinare il salario minimo convenzionale applicabile: [minimi operai 2020](#) o [minimi annuali 2019](#) [quando l'accordo salariale per il 2020 non è ancora di applicazione generale \(ordine di proroga in sospenso\)](#).

**Per i giovani di età inferiore ai 18 anni: applicazione dei minimi convenzionali senza detrazione [\(articolo 11.1.2\)](#):**

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

Supplementi per straordinari, lavoro notturno, lavori di domenica e nei giorni festivi:

**Supplementi per le ore di straordinario (articolo 3.8): non ci sono situazioni specifiche per i lavori pubblici, quindi si applicano le seguenti regole legali:**

- 25% per le ore comprese tra la 36a e la 43a ora.
- 50% dalla 44a ora.

**Quote annuali di ore di straordinario:** questa quota rappresenta il volume massimo di ore di straordinario effettuate all'anno e per dipendente, oltre il quale ogni ora effettuata genera automaticamente un riposo compensativo obbligatorio. Per ulteriori informazioni sul riposo compensativo, fare clic [qui](#).

Secondo [il Titolo 2 dell'accordo del 6 novembre 1998 sull'organizzazione, la riduzione dell'orario di lavoro e l'occupazione nel settore dell'edilizia pubblica](#), la quota è fissata a:

- 180 ore,
- 145 ore per le aziende che adottano l'annualizzazione dell'orario di lavoro.

**Ore notturne** ([accordo del 12 luglio 2006 relativo al lavoro notturno per operai, lavoratori ETAM e impiegati statali e dirigenti di società di costruzioni e lavori pubblici](#)):

- **In caso di lavoro normale:** le ore lavorative effettuate tra le 21:00 e le 6:00 devono dare luogo al pagamento di una compensazione finanziaria determinata a livello dell'azienda che impiega i dipendenti in trasferta. Il Contratto collettivo non prevede alcun importo minimo di aumento.

***Promemoria:** È considerato un lavoratore notturno, in base all'accordo del 12 luglio 2006, il dipendente che effettua, almeno due volte a settimana nel suo orario abituale, almeno tre ore di lavoro quotidiano effettive tra le 21:00 e le 6:00, oppure che effettua, nel corso di qualsiasi periodo di 12 mesi consecutivi, almeno 270 ore di lavoro effettive tra le 21:00 e le 6:00.*

- **In caso di lavoro notturno programmato:** aumento determinato a livello dell'azienda che impiega i dipendenti in trasferta. Il Contratto collettivo non prevede alcun importo minimo di aumento.

**Lavoro domenicale:** nessun aumento convenzionale

**Lavoro nei giorni festivi legalmente previsti** ([articolo 5.1](#)): aumento del 100% delle ore lavorative effettuate nei giorni festivi. Per ulteriori informazioni sulle festività legali nazionali, fare clic [qui](#)

**Recupero delle ore perse a causa di maltempo** ([articolo 3.16](#)): Le ore di lavoro perse a causa del maltempo possono essere recuperate nei limiti delle disposizioni di legge in vigore (articoli R. 3121-34 e R. 3121-35 del codice del lavoro). Tuttavia, queste daranno luogo a supplementi per gli straordinari.

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

	<p>Nelle officine o nei cantieri di montagna in cui il lavoro viene interrotto per almeno 3 mesi, le ore di lavoro non effettuate possono, a titolo di compensazione, essere recuperate entro il limite massimo di 120 ore all'anno. Tuttavia, le ore oltre la 39a ora settimanale daranno luogo a un aumento per gli straordinari. Questa possibilità di recuperare le ore perse deve essere distinta dall'indennizzo per le ferie legate al maltempo dai fondi per le ferie dovute a maltempo.</p> <p>Per ulteriori informazioni su questo argomento, fare riferimento alla <a href="#">documentazione generale della CNETP</a>.</p>
Premi e indennità:	<p><b>Bonus vacanza (<a href="#">articolo 5.8</a>):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pagato al lavoratore con almeno 1.200 ore lavorative durante l'anno di riferimento (dal 1° aprile al 31 marzo) in una o più società di costruzioni</li><li>• Tasso del 30% dell'indennità di ferie pagata versata per 24 giorni lavorativi.</li><li>• Calcolato e pagato dal fondo per le ferie</li></ul> <p><b>Indennità di ferie retribuite (<a href="#">articolo 5.5</a>):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Basato su 2,5 giorni lavorativi di ferie pagate al mese, fino a un limite di 30 giorni all'anno</li><li>• Fino a 1/10 in base alla retribuzione totale acquisita dal beneficiario durante l'anno di riferimento (1° aprile - 31 marzo).</li><li>• Oppure, se ciò è più favorevole: la specifica regola dell'edilizia pubblica, nota come "tasso per tempo", che fissa l'importo della compensazione a 1/10 dell'ultimo stipendio mensile/orario al momento del congedo moltiplicato per l'orario di lavoro effettivo.</li></ul> <p>Per ulteriori informazioni su questo argomento, fare riferimento alla <a href="#">documentazione generale della CNETP</a>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"><p>I datori di lavoro che inviano temporaneamente in trasferta i dipendenti nel territorio nazionale sono soggetti alle condizioni previste per le ferie e i fondi per maltempo (<a href="#">Contratto di lavoro, articolo L. 1262-4 7</a>). In alcuni casi, può tuttavia essere riconosciuta un'equivalenza dei diritti alle ferie per il periodo di trasferta (vedi sotto).</p><p>In caso di registrazione e versamento dei contributi a un fondo francese, tali indennità sono pagate dai fondi a cui sono stati versati i contributi. Per ulteriori informazioni, fare clic <a href="#">qui</a>.</p></div>
Premi e indennità specifici per settore:	<p><b>Indennità di viaggio per spostamenti brevi (<a href="#">articoli 8.1 e 8.7</a> (consultare le spiegazioni dettagliate nel foglio "Compensazione per piccoli spostamenti")):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Per gli operai che vanno a lavorare in cantiere</li><li>• Quotidiane, forfetarie e fisse in valore assoluto.</li></ul>

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importo negoziato annualmente dalle regioni</li> <li>• Importo determinato in base alla zona (= distanza in linea d'aria tra la sede centrale, l'agenzia, l'ufficio locale o il municipio/palazzo comunale del capoluogo e il cantiere)</li> <li>• Non dovuto quando il lavoratore è ospitato gratuitamente dall'azienda in cantiere o nelle immediate vicinanze</li> </ul> <p><b>Tabella:</b>  <a href="#">Tabella 2020</a> o <a href="#">tabella 2019</a> quando i contratti collettivi che fissano queste tariffe per il 2020 non sono ancora di applicazione generale (ordine di estensione in sospeso).</p>
<p><b>ONORARI PROFESSIONALI:</b></p>	<p>Le spese sostenute su richiesta del datore di lavoro per il trasporto, l'alloggio e il cibo come parte di una trasferta in Francia durante il soggiorno, danno necessariamente luogo a un rimborso da parte del datore di lavoro.</p>
<p>(Condizioni di presa in carico)</p>	<p>Per i lavoratori non sedentari impiegati in cantiere:</p> <p><b>1- Se tornano a casa ogni sera: Indennità per piccoli spostamenti (<a href="#">articoli da 8.1 a 8.7</a>).</b> Per delle spiegazioni dettagliate, fare clic qui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indennità per pasti, trasporti</li> <li>• Quotidiane, forfetarie e fisse in valore assoluto.</li> <li>• Importo negoziato annualmente dalle regioni</li> <li>• Importo determinato in base alla zona (= distanza in linea d'aria tra la sede centrale, l'agenzia, l'ufficio locale o il municipio/palazzo comunale del capoluogo e il cantiere)</li> </ul> <p><b>Tabella:</b>  <a href="https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/deplacements/indemnite-de-petits-deplacements/nouveaux-montants">https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/deplacements/indemnite-de-petits-deplacements/nouveaux-montants</a></p> <p><b>Tabella:</b>  <a href="#">Tabella 2020</a> o <a href="#">tabella 2019</a> quando i contratti collettivi che fissano queste tariffe per il 2020 non sono ancora di applicazione generale (ordine di estensione in sospeso).</p> <p><b>2- Se non tornano alla loro residenza:</b></p> <p>Obbligo di rimborso dei costi ma nessuna indennità stabilita dal contratto collettivo.</p> <p><i>Il regime dei viaggi a lunga distanza (<a href="#">articoli da 8.10 a 8.18</a>) si applica solo se l'operaio trasferito lascia la sua casa <b>di residenza nella Francia continentale</b>.</i></p>
<p><b>DURATA DEL LAVORO</b></p>	
<p>Durata del lavoro:</p>	<p><b>35 ore alla settimana.</b></p>

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

<b>Durata del lavoro</b>	<b>Durata massima</b>
<p>Modulazione = applicazione dell'<a href="#">articolo 5 del titolo 1 dell'accordo del 6 novembre 1998 sull'organizzazione, la riduzione dell'orario di lavoro e l'occupazione nell'edilizia e nei lavori pubblici</a></p> <p>Queste disposizioni sono valide se l'azienda applica un'annualizzazione dell'orario di lavoro per un periodo di 12 mesi consecutivi.</p> <p>L'implementazione di questa modulazione deve essere oggetto di informazioni preliminari per i dipendenti interessati.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata massima giornaliera: 10 ore che possono essere aumentate di 2 ore a seconda delle esigenze, per operazioni specifiche di manutenzione e assistenza senza che questo superamento ecceda le 15 settimane.</li> <li>• Orario di lavoro massimo durante la stessa settimana: 46 ore.</li> <li>• Orario di lavoro settimanale medio calcolato su un periodo di 12 settimane consecutive: 45 ore.</li> <li>• Orario di lavoro settimanale medio calcolato sul semestre civile: 43 ore.</li> </ul>
<p><b>Esclusa la modulazione = applicazione dell'articolo 3.7 del Contratto collettivo</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Orario di lavoro massimo giornaliero: 10 ore.</li> <li>• Orario di lavoro massimo durante la stessa settimana: 48 ore.</li> <li>• Orario di lavoro settimanale medio calcolato su un periodo di 12 settimane consecutive: 46 ore.</li> <li>• Orario di lavoro settimanale medio calcolato sul semestre civile: 44 ore.</li> </ul>

### **Principio di una settimana lavorativa di 5 giorni** ([articolo .12](#))

#### **Riposo settimanale** ([articolo 3.12](#)):

- Principio: riposo di una durata minima di 48 ore corrispondente a 2 giorni consecutivi di riposo, uno dei quali è la domenica e l'altro il sabato, salvo eccezioni.
- Caso eccezionale che consente di lavorare il sabato: lavori urgenti dovuti alla sicurezza o alla salvaguardia dell'attrezzatura o della struttura. In questo caso, il secondo giorno di riposo settimanale è il lunedì.

**In caso di lavori di sabato o di lunedì** ([articolo 3.13](#)): riposo compensativo della stessa durata del tempo lavorato, compensato per il 50% della sua durata (es: riposo compensativo di 4 ore, solo 2 ore sono compensate al 100%)

#### **Ore di esenzione permanente** ([articolo 3.9](#)):

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

- consentono al datore di lavoro di prolungare l'orario di lavoro giornaliero dei dipendenti interessati per svolgere lavori preparatori o complementari al lavoro normale o per affrontare situazioni eccezionali.
- acquisite per effetto di legge: pertanto non richiedono l'autorizzazione preventiva dell'ispettore del lavoro.
- hanno la natura degli straordinari e, pertanto, devono dare origine ai relativi aumenti.
- non si contano nella quota degli straordinari e quindi non danno luogo a riposo compensativo.
- l'elenco dei lavori, e non delle occupazioni, che possono comportare un'esenzione è limitato per ciascuna attività professionale: Per ulteriori informazioni, fare clic [qui](#).

Per il settore Lavori Pubblici è indicato:

- il lavoro del personale di supervisione per la preparazione del lavoro svolto dallo stabilimento - massimo 1 ora; -

- il lavoro di automobilisti, fattorini, magazzinieri - massimo 1 ora

(Esempio di applicazione pratica: dipendente che guida un veicolo aziendale dal deposito al cantiere e che trasporta i suoi colleghi)

**Recupero delle ore perse a causa di maltempo ([articolo 3.16](#)):**

**Orari specifici in caso di lavori pesanti (art. 3.18):**

- lavori interessati: elenco nell'articolo 3.18
- tempo di pausa pari al 10% dell'orario di lavoro pesante
- retribuito e considerato come orario di lavoro effettivo

Congedo annuale retribuito:

**30 giorni lavorativi**

**Congedo di anzianità retribuito** in base all'anzianità acquisita nell'azienda o in diverse società con un fondo di congedo retribuito, in giorni lavorativi (2 giorni = 20 anni; 4 giorni = 25 anni; 6 giorni = 30 anni)

**Congedo per eventi familiari ([articolo 5.2 del Codice del lavoro](#)):**

EVENTO	LAVORATORI
Matrimonio o unione civile (in Francia, PACS)	4 giorni
Matrimonio di un figlio	1 giorno
Per ogni nascita che si verifica a casa del dipendente	3 giorni
Per l'arrivo di un bambino tramite adozione	3 giorni
Decesso di un figlio	5 giorni

### Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

	<table border="1"> <tr> <td><b>Decesso di un nipote</b></td> <td>1 giorno</td> </tr> <tr> <td><b>Decesso del coniuge, partner vincolato da un PACS o convivente</b></td> <td>3 giorni</td> </tr> <tr> <td><b>Decesso di padre, madre, patrigno o matrigna</b></td> <td>3 giorni</td> </tr> <tr> <td><b>Decesso di uno dei nonni</b></td> <td>1 giorno</td> </tr> <tr> <td><b>Decesso di un fratello o di una sorella</b></td> <td>3 giorni</td> </tr> <tr> <td><b>Decesso di un cognato o di una cognata</b></td> <td>1 giorno</td> </tr> <tr> <td><b>Annuncio della presenza di una disabilità in un bambino</b></td> <td>2 giorni</td> </tr> </table>	<b>Decesso di un nipote</b>	1 giorno	<b>Decesso del coniuge, partner vincolato da un PACS o convivente</b>	3 giorni	<b>Decesso di padre, madre, patrigno o matrigna</b>	3 giorni	<b>Decesso di uno dei nonni</b>	1 giorno	<b>Decesso di un fratello o di una sorella</b>	3 giorni	<b>Decesso di un cognato o di una cognata</b>	1 giorno	<b>Annuncio della presenza di una disabilità in un bambino</b>	2 giorni
<b>Decesso di un nipote</b>	1 giorno														
<b>Decesso del coniuge, partner vincolato da un PACS o convivente</b>	3 giorni														
<b>Decesso di padre, madre, patrigno o matrigna</b>	3 giorni														
<b>Decesso di uno dei nonni</b>	1 giorno														
<b>Decesso di un fratello o di una sorella</b>	3 giorni														
<b>Decesso di un cognato o di una cognata</b>	1 giorno														
<b>Annuncio della presenza di una disabilità in un bambino</b>	2 giorni														
Riposo compensativo:	<b>Indennità di riposo obbligatoria del 100% per tutti gli straordinari effettuati oltre la quota annuale di straordinari (<a href="#">articolo 3.6</a>).</b>														
Giorni festivi:	<p>(<a href="#">Articolo 5.1</a>)</p> <p><b>Lavorati</b> a eccezione del 1° maggio</p> <p><b>In caso di disoccupazione:</b> mantenimento del salario solo se il lavoratore ha 200 ore di lavoro nei 2 mesi precedenti il giorno festivo e ha lavorato il giorno prima e il giorno dopo il giorno festivo (tranne malattia, assenza autorizzata), fatte salve le disposizioni di legge più favorevoli al dipendente.</p>														
Orario di lavoro per i giovani lavoratori (tra 16 e 18 anni):	<p><b>Assenza di disposizioni contrattuali per i lavori pubblici, applicazione del codice del lavoro</b></p> <p><b>35 ore alla settimana</b></p> <p><b>Possibilità di durate massime adeguate</b> (40 ore a settimana e 10 ore al giorno) quando l'organizzazione collettiva del lavoro lo giustifica (<a href="#">decreto n°2018-1139 del 13 dicembre 2018</a>).</p>														
<b>DISPOSIZIONI RELATIVE ALL'APPRENDISTATO:</b>															
(ove applicabile, orario di lavoro, retribuzione)	<p><b>Retribuzione superiore alla retribuzione legale</b> (accordo dell'8 febbraio 2005, prorogato con decreto del 17 agosto 2005 e decreto del 28 dicembre 2018 per la fascia di età dai 26 anni in su).</p>														
	<table border="1"> <tr> <td style="width: 100px;"></td> <td style="width: 100px;">Età dell'apprendista</td> </tr> </table>		Età dell'apprendista												
	Età dell'apprendista														

## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

Anno di contratto	16/17 anni	18/20 anni s	21/25 anni (*)	26 anni o più (*)
1° anno	608,49 € (40 %)	760,61 € (50 %)	836,67 € (55 %)	1 521,22 € (100 %)
2° año	760,61 € (50 %)	912,73 € (60 %)	988,79 € (65 %)	
3° anno	912,73 € (60 %)	1 064,85 € (70 %)	1 216,98 € (80 %)	

(\*): % del salario minimo o del contratto minimo corrispondente al lavoro ricoperto, se è più favorevole. Gli importi indicati nella tabella corrispondono alla remunerazione in % del salario minimo

**Tabella dei minimi convenzionali:**

[https://www.fntp.fr/sites/default/files/content/minima\\_ouvriers\\_2019.pdf](https://www.fntp.fr/sites/default/files/content/minima_ouvriers_2019.pdf)

**MATERNITÀ:**

**Tempo di pausa per le donne incinte non sedentarie (in particolare quelle che lavorano in un cantiere edile) (articolo 6.6):**

- Dal 3° mese di gravidanza
- Una durata di 15 minuti al mattino e 15 minuti al pomeriggio o 30 minuti al mattino o al pomeriggio
- Pagato al tasso salariale

**DISPOSIZIONI SPECIFICHE AL SETTORE DI ATTIVITÀ**

(a seconda delle specificità identificate)

**Obbligo di possedere la carta BTP:**

- dipendenti interessati: coloro che "eseguono, dirigono o organizzano, anche su base occasionale, secondaria o accessoria in un sito o in un cantiere o sito di lavori pubblici" i seguenti lavori:
- scavi, lavori di sterro, risanamento, costruzione, assemblaggio e smantellamento di elementi prefabbricati, accessori o attrezzature interne o esterne, risanamento o ristrutturazione, demolizione o trasformazione, pulizia, manutenzione di opere, riparazioni, nonché verniciatura e pulizia ad esse correlate e tutte le operazioni accessorie direttamente correlate obbligatorio indipendentemente dal tipo di status (dipendenti in trasferta, lavoratori temporanei in trasferta)
- richiesta all'Union des caisses de France (UCF) tramite il sito <https://www.cartebtp.fr/> una volta effettuata la dichiarazione di distacco

**Regime legale per la disoccupazione in caso di maltempo (articolo L.5424-6 e seguenti, D.5424-7 e seguenti):**



## Scheda collettiva per gli operai nei lavori pubblici

- Sospensione del contratto di lavoro in caso di maltempo (ad esempio: inondazioni, gelo) che rende pericoloso o impossibile eseguire il lavoro tenendo conto sia della salute che della sicurezza dei dipendenti, sia della natura che della tecnica del lavoro da eseguire
- Indennità da parte del datore di lavoro per i dipendenti che hanno lavorato 200 ore durante i 2 mesi precedenti l'interruzione.

### **Obbligo di contribuire ai fondi vacanza e maltempo:**

I datori di lavoro che temporaneamente inviano in trasferta i dipendenti nel territorio nazionale sono soggetti alle condizioni previste per le ferie e i fondi per maltempo (articolo L.1262-4 7 del codice del lavoro). Le aziende stabilite in un altro Stato membro dell'Unione europea o in uno degli altri Stati all'interno dell'accordo sullo Spazio economico europeo possono esonerarsi da tali obblighi se possono dimostrare che i loro dipendenti beneficiano dei loro diritti a ferie retribuite per il periodo in trasferta a condizioni almeno equivalenti a quelle previste dalla legge francese

Nel caso in cui il datore di lavoro debba aderire al fondo:

- le indennità per ferie sono versate ai lavoratori in trasferta dai fondi a cui hanno contribuito
- le indennità per maltempo sono rimborsate dal fondo al datore di lavoro quando il dipendente soddisfa le condizioni per un'indennità

### Per ulteriori informazioni:

Punto di contatto con le organizzazioni dei datori di lavoro [social@fntp.fr](mailto:social@fntp.fr)  
[d.lemaire@cnatp.org](mailto:d.lemaire@cnatp.org)

Punto di contatto con le organizzazioni sindacali <https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/relations-collectives-de-travail/adresses-des-organisations>